

CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS
Joint Examination for the School Certificate
and General Certificate of Education Ordinary Level

FRENCH

PAPER 1 Translation and Composition

3015/1

MAY/JUNE SESSION 2002

1 hour 30 minutes

Additional materials:
Answer paper

TIME 1 hour 30 minutes

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

Write your name, Centre number and candidate number in the spaces provided on the answer paper/answer booklet.

Answer any **two** questions.

Write your answers on the separate answer paper provided.

If you use more than one sheet of paper, fasten the sheets together.

INFORMATION FOR CANDIDATES

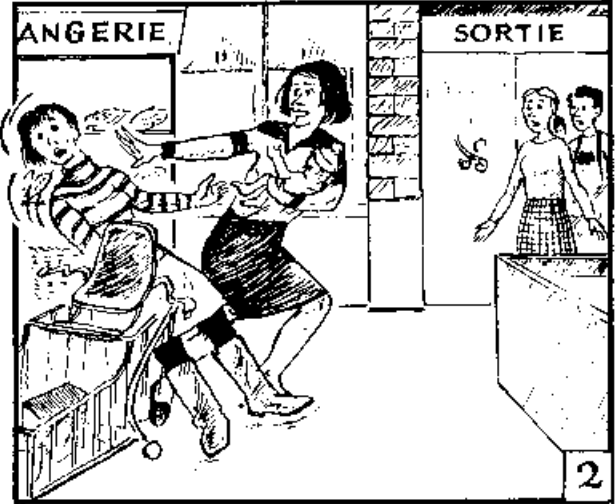
All questions in this paper carry equal marks.

This question paper consists of 3 printed pages and 1 blank page.



Answer **two** questions only.

- 1 Ecrivez en français une composition d'environ 150 mots sur l'histoire racontée dans la série d'images suivante. Vous devez écrire au passé. Si vous le voulez vous pouvez imaginer que vous êtes l'un des personnages de l'histoire, et raconter celle-ci en vos propres termes.



2 Ecrivez en français une composition d'environ 150 mots sur l'un des thèmes suivants:

- (a) Ecrivez une lettre au directeur en chef d'une agence de voyages pour lui dire que la réalité de vos vacances ne correspondait pas du tout aux détails fournis par son agence. Vous demandez une explication et un remboursement.
- (b) Imaginez une discussion entre deux ami(e)s concernant les avantages et les désavantages du mariage. Est-ce qu'ils (elles) trouvent que le mariage est toujours une idée essentielle pour notre société ou une idée démodée au début du 21^e siècle? Ecrivez seulement le dialogue.
- (c) En descendant la rue tard la nuit, vous entendez des cris de colère dans une maison dont les fenêtres sont ouvertes, suivis de deux coups de feu. Racontez ce que vous avez fait et ce que la police a trouvé en arrivant.

3 Traduisez en **français**.

Every evening when he returns home, Marc Chabert greets his wife who is preparing dinner. But last Thursday it was different. Firstly he saw that the front door was open.

He was even more surprised to find that the lights were not on and that his wife was not there. He thought that she was perhaps playing cards at her friend's house.

He sat down in the lounge to wait for her. Later he began to worry. He went back to the kitchen to see whether she had left a note.

He decided to go and talk to the lady who lived next door but Madame Mauriac hadn't seen his wife since the morning. Back at home, Marc heard a noise upstairs.

On entering the bedroom he saw his wife lying on the bed. She opened her eyes and asked: "What time is it dear? I think I must have fallen asleep."

